



Kurt J. Pfeiffer-Gedenkpreis / Reglement

- Art. 1 Der Kurt J. Pfeiffer-Gedenkpreis wird normalerweise alle zwei Jahre (in geraden Kalenderjahren) einer oder mehreren natürlichen oder juristischen Personen verliehen, die einen ausserordentlichen Beitrag zur Entwicklung der Kosmetischen Wissenschaft in der Schweiz oder im Ausland oder einen wichtigen Beitrag zugunsten der SWISS SCC geleistet hat.
- Art. 2 Das ständige Komitee des Kurt J. Pfeiffer-Gedenkpreises, dem Vorschläge durch Dritte eingereicht werden können, kann auch selbst Kandidaten vorschlagen und berät sich in geheimer Sitzung. Es unterbreitet einen Vorschlag zu Händen des Vorstandes der SWISS SCC. Dieser verleiht den Preis ohne Verpflichtung die Gründe bekannt geben zu müssen.
Über die Verleihung des Gedenkpreises durch den Vorstand der SWISS SCC wird keine Korrespondenz geführt; ebenso entfällt ein Rekursrecht. Es kann weder ein Schiedsgericht aufgerufen, noch der Beschluss rechtlich angefochten werden.
Die Vorschlagenden akzeptieren das vorliegende Reglement ohne Vorbehalt.
- Art. 3 Das ständige Komitee des Kurt J. Pfeiffer-Gedenkpreises wird durch den Vorstand der SWISS SCC ernannt, alle 3 Jahre bestätigt und wenn nötig neu besetzt.
- Art. 4 Der Kurt J. Pfeiffer-Gedenkpreis besteht in der Verleihung eines Diploms und eines Geschenkes (z.B. ein Kunstwerk oder ein anderer Gegenstand) oder eines Barbetrags von höchstens CHF 5'000.-. Die Preisverleihung erfolgt während der jährlichen ordentlichen Generalversammlung der SWISS SCC.
- Art. 5 Der Empfänger des Kurt J. Pfeiffer-Gedenkpreises kann den Titel "Träger des Kurt J. Pfeiffer-Gedenkpreises", mit nachstehender Angabe des Auszeichnungsjahres führen.
- Art. 6 Die Generalversammlung kann den Kurt J. Pfeiffer-Gedenkpreis abschaffen und/oder den Unterbruch der Verleihung beschliessen. Der Kurt J. Pfeiffer-Gedenkpreis wurde erstmals 1994 verliehen.
- Art. 7 Die Finanzierung des Gedenkpreises wird durch einen speziellen Fond gewährleistet, welcher vom Vorstand der SWISS SCC unabhängig verwaltet wird.
- Art. 8 Das vorliegende Reglement wurde vom Vorstand der SWISS SCC an der ordentlichen Vorstandssitzung vom 19. Januar 2018 genehmigt und am selbem Datum von der Generalversammlung der SWISS SCC in Lausanne gutgeheissen. Es annulliert und ersetzt das vorgängige Reglement vom 16. Januar 2009.

Lausanne, den 19. Januar 2018

Der Präsident:

Dr. Ph. C. Auderset

Der Sekretär:

Daniel Bünter

Mémorial Kurt J. Pfeiffer / Règlement

- Art. 1 Le Mémorial Kurt J. Pfeiffer est attribué tous les deux ans (les années paires) à une ou plusieurs personnes physiques ou morales qui auront contribué d'une façon exceptionnelle au développement de la science cosmétologique en Suisse ou à l'étranger, ou qui auront fourni un apport important au bénéfice de la SWISS SCC.
- Art. 2 Les propositions peuvent être soumises par un tiers au Comité permanent du Mémorial Kurt J. Pfeiffer qui peut, lui aussi, proposer des candidats, et délibère à huis clos. Il transmet sa proposition au Comité de la SWISS SCC. Ce dernier décerne le prix sans obligation d'en divulguer les motifs.
L'attribution du Mémorial par le Comité de la SWISS SCC ne peut faire l'objet d'aucune correspondance et d'aucun recours. Elle ne peut en aucun cas faire l'objet d'une demande d'arbitrage ou être portée devant une quelconque juridiction.
Toute personne déposant une proposition accepte sans réserve le présent règlement.
- Art. 3 Le Comité permanent du Mémorial Kurt J. Pfeiffer est nommé par le Comité de la SWISS SCC. Il est confirmé tous les 3 ans et, si nécessaire, ses membres renouvelés.
- Art. 4 Le Mémorial Kurt J. Pfeiffer consiste en l'attribution d'un diplôme et d'un cadeau (p. ex. une œuvre d'art ou un autre objet) ou d'un montant en espèces d'une valeur maximale de CHF 5'000.-. La remise du prix a lieu au cours de l'Assemblée Générale annuelle ordinaire de la SWISS SCC.
- Art. 5 Le récipiendaire du Mémorial Kurt J. Pfeiffer peut se prévaloir de la qualité de "titulaire du Mémorial Kurt J. Pfeiffer" suivie de l'année d'attribution.
- Art. 6 L'Assemblée Générale peut abolir le Mémorial Kurt J. Pfeiffer et/ou décider de l'interruption de son attribution. Le Mémorial Kurt J. Pfeiffer a été décerné pour la première fois en 1994.
- Art. 7 Le financement du Mémorial est assuré par un fonds spécial géré de manière autonome par le Comité de la SWISS SCC.
- Art. 8 Le présent règlement a été approuvé par le Comité de la SWISS SCC réuni en séance ordinaire le 19 janvier 2018 et entériné par l'Assemblée Générale de la SWISS SCC tenue à Lausanne à cette même date. Il annule et remplace le règlement précédent du 16 janvier 2009.

Lausanne, le 19 janvier 2018

Le Président :

Dr. Ph. C. Auderset

Le Secrétaire :

Daniel Bünter